Indholdsfortegnelse

Indledning	Registrering	58
	Vigtige sikkerhedsregler	58
	Beskrivelse af komponenter	63
Installering	Installering	64
	Opstart	64
Betjening	Temperaturkontrol	65
	Ferieperioder	66
	Hurtigindfrysning	66
	Flytbar kurv	66
	Selvtest	67
	Døralarm	67
	Isterninger	67
	Afrimning	67
Forslag til opbevaring af fødevarer	Opbevaring af fødevarer	68
Rengøring og vedligeholdelse	Generelle oplysninger	70
	Udskiftning af pære	71
	Spejlvending af døre	71
	Rengøring	72
Fejlfinding	Fejlfinding	73

Registrering

Inledning

Model- og serienummeret findes på bagsiden af apparatet. Nummeret er unikt for dette apparat og ikke tilgængeligt for andre. Den påkrævede information bør optegnes her og vejledningen bør opbevares som en permanent registrering af købet. Hæft kvitteringen på her.

Købsdato : _____

Forhandleren købte fra : _____

Forhandlerens adresse: : _____

Forhandlerens tlf.nr. : _____

Modelnr. : _____

Serienr. : _____

Vigtige sikkerhedsregler

Følgende sikkerhedsforholdsregler bør overholdes for at undgå risiko for personskade, materielle skader eller ukorrekt brug af apparatet. (Denne brugervejledning bør opbevares på et sikkert sted efter læsning, så den kan benyttes som opslagsbog). Husk at give den videre til evt. efterfølgende ejere.

Advarsel Registrering Angiver, at der er livsfare eller risiko for alvorlige læsioner.

Forsigtig Angiver, at der foreligger risiko for personskade eller materielle skader.

~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지59

Vigtige sikkerhedsregler

⚠ Advarsel

Forsigtig

- Dette køle-fryseskab skal installeres korrekt og anbringes i henhold til installeringsvejledningen, før det tages i brug.
- Tag aldrig køle-fryseskabets stik ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Grib altid fast omkring stikket og træk det lige ud af stikkontakten.
- Pas på ikke at rulle hen over eller beskadige ledningen, når apparatet flyttes væk fra væggen.
- Efter at køle-fryseskabet er taget i brug, bør berøring med de kolde overflader i fryserummet undgås, især når hænderne er fugtige eller våde. Huden kan klæbe fast på disse ekstremt kolde flader.
- Ledningen bør tages ud af stikkontakten for køle-fryseskabet rengøres.
  Ledningen må ikke beskadiges, bøjes skarpt, trækkes ud eller vrides, da skade på ledningen kan forårsage brand eller elektrisk stød.
  Anbring aldrig glasprodukter i fryseren, da disse kan gå i stykker, når deres indhold fryses.
- Undgå at sprøjte vand direkte inden i eller uden for køleskabet/fryseren.
  Der er risiko for eksplosion eller brand.
- Stikket må ikke sættes i med våde hænder.
  Dette kan medføre elektrisk stød.
- Undgå at anbringe beholdere fyldt med vand oven på apparatet.
  Hvis vandet løber ud på elektriske dele, kan det føre til brand eller elektrisk stød.
- Køle-fryserskabet bør ikke installeres på et fugtigt sted, hvor det kan blive oversprøjtet med vand.
  Ukorrekt isolering af de elektriske dele kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Vigtige sikkerhedsregler

- **Apparatet må ikke afmonteres, repareres eller ændres.** Det kan forårsage brand eller unormal drift, hvilket kan føre til læsioner.
- **Tag stikket ud af stikkontakten, før køleskabets indvendige lys skiftes.** Ellers er der risiko for elektrisk stød.
- Slut om muligt køle-fryseskabet til en individuel stikkontakt for at forhindre det og andre husholdningsapparater i at forårsage overbelastning.

Adgang til forsyningsstik

Forsyningsstikket for køle-fryseskabet bør placeres et sted, hvor der er nem adgang, så det hurtigt kan tages ud i en nødsituation.

Udskiftning af forsyningskablet

Hvis forsyningsledningen beskadiges, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes servicetekniker, eller en lignende kvalificeret person, for at undgå faresituationer.

Fare

Risiko for, at børn bliver lukket inde.
Før det gamle køleskab eller fryser smides væk: Tag dørene af. Lad hylderne sidde indeni, så børn ikke nemt kan kravle ind i apparatet.

Opbevar ikke

Benzin eller andre brændbare dampe og væsker må ikke opbevares i nærheden af dette eller andre apparater.

Jordforbindelse

I tilfælde af elektrisk kortslutning reducerer jordforbindelse risikoen for elektrisk stød ved at give den elektriske strøm en afledningsvej. Dette apparat skal være jordforbundet for at forhindre eventuelt elektrisk stød. Ukorrekt anvendelse af jordforbindelsesstikket kan medføre elektrisk stød.
Konsulter en uddannet elektriker eller servicetekniker, hvis vejledningen for jordforbindelsen ikke er forståelig, eller hvis der opstår tvivl om, hvorvidt apparatet er korrekt jordforbundet.

Vigtige sikkerhedsregler

⚠ Advarsel

- ⚠ Ventilationsåbninger, både rundt om apparatet og i den indbyggede struktur, skal holdes fri for blokeringer.
- ⚠ Der må ikke benyttes mekaniske instrumenter eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, ud over dem der er anbefalet af fabrikanten
- ⚠ Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- ⚠ Der må ikke benyttes elektriske apparater inden i apparatets fødevaresektioner, medmindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.
- ⚠ Kølemidlet og isoleringsgassen, der er anvendt i apparatet, kræver specielle fremgangsmåder ved bortskaffelse. Kontakt en servicetekniker eller lignende kvalificeret person i tilfælde af bortskaffelse.



Dette apparat indeholder en lille mængde isobutan kølemiddel (R600a), en naturlig gas med høj grad af miljøvenlighed, men som også er brændbart. Under transport og installering af apparatet bør det sikres, at ingen dele af kølekredsløbet beskadiges. Kølemiddel, der sprøjter ud af rørene, kan antændes eller forårsage øjenskader. Hvis der konstateres et udslip, bør åben ild og mulige antændelseskilder undgås, og det rum, som apparatet befinder sig i, bør udluftes i adskillige minutter.

For at undgå, at der skabes en blanding af brændbar gas og luft, hvis der forekommer udslip i kølekredsløbet, afhænger størrelsen af det rum, hvor apparatet kan placeres, af den mængde kølemiddel, der anvendes. Rummets størrelse skal være 1m² for hver 8g R600a-kølemiddel inden i apparatet. Mængden af kølemiddel i det individuelle apparat er vist på identifikationspladen på apparatets inderside.

Apparater, der viser tegn på beskadigelse, må ikke opstartes. Kontakt forhandleren i tilfælde af tvivl.

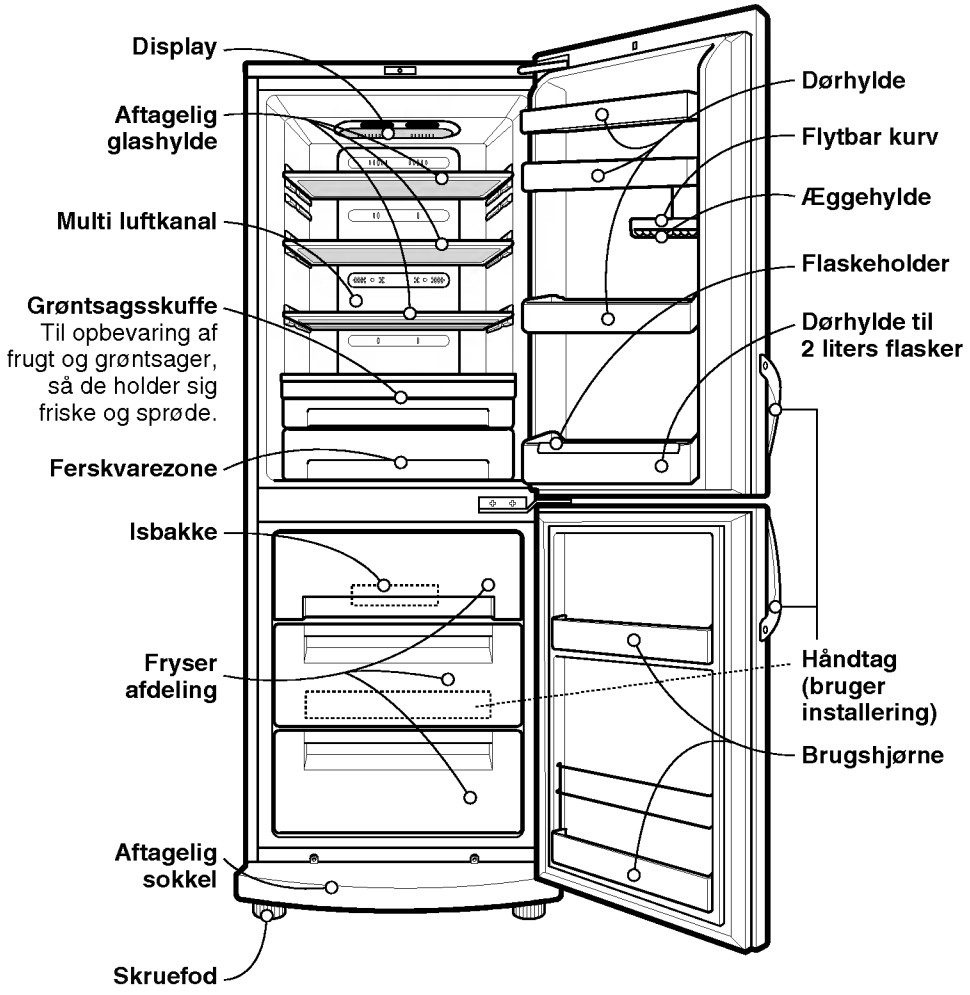
~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지62

Vigtige sikkerhedsregler

⚠ Forsigtig

- Stikket må ikke sættes i, hvis stikkontakten er løs.
  Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Tag aldrig køleskabets stik ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Grib altid fast omkring stikket og træk det lige ud af stikkontakten.
  Der er risiko for, at en ledning løsrives og forårsager kortslutning.
- Der må ikke benyttes våde eller fugtige klude, når stikket rengøres. Fjern alle fremmedlegemer fra stikkets ben.
  Ellers er der risiko for brand.
- Undgå at anbringe hænderne i apparatets bundområde.
  Skarpe kanter kan forårsage personskade.
- Vent mindst fem minutter, efter at apparatet er taget ud af stikkontakten, før det igen sluttes til en stikkontakt.
  Unormal betjening af fryseren kan forårsage materielle skader.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.
  Forringelse af isoleringen kan forårsage brand.
- Børn må ikke røre ved eller lege med kontrolpanelet på apparatets forside.
- Det kølemiddel, der anvendes i køle-fryseskabet, og isoleringsmatrialets gasser kræver specielle fremgangsmåder ved bortskaffelse. Sørg for, at ingen af rørene på apparatets bagside er beskadigede før bortskaffelsen.

Beskrivelse af komponenter



Hvis produktoversigten indeholder nogle produkter, der ikke findes i dit kombiskab, kan det skyldes, at de kun leveres med andre modeller.

~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지64

Installering

1. Vælg en god placering.
   Anbring køle-fryseskabet, så det er nemt at anvende.
2. Apparatet må ikke anbringes tæt ved varmekilder, direkte sollys eller fugtighed.
3. Der skal være god luftcirkulering rundt om køle-fryseskabet, for at det kan fungere effektivt.
   Hvis køle-fryseskabet anbringes i et forsænket område i væggen, skal der være mindst 5 cm fritrum foroven.
4. Apparatet skal stå i vater for at undgå vibrationer.
   Juster om nødvendigt nivelleringsskruerne for at kompensere for ujævnt gulv.
   Forsiden bør være en anelse højere end bagsiden for at hjælpe til at holde døren lukket.
   Nivelleringsskruerne kan nemt drejes ved at vippe kabinettet en anelse.
   Drej nivelleringsskruerne mod urets retning ( ) for at løfte apparatet, og med urets retning ( ) for at sænke det.
5. Køle-fryseskabet skal rengøres grundigt og alt støv, der har ophobet sig under transporten, tørres af.
6. Tilbehør, såsom isterningboks, osv., installeres på de korrekte steder. Disse er pakket sammen for at undgå eventuelle beskadigelser under forsendelsen.
7. Sæt strømkablet (eller -stikket) i stikkontakten. Der bør ikke være andre apparatet sluttet til den samme stikkontakt.

Opstart

Når køle-fryserskabet er installeret, bør man vente 2-3 timer, før det fyldes med friske eller frosne fødevarer, for at give det tid til at stabilisere sig ved normal driftstemperatur.
Hvis stikket tages ud af stikkontakten, bør der ventes 5 minutter, før apparatet genstartes.
Køle-fryserskabet er nu klart til brug.

Temperaturkontrol

- Temperaturen i kombiskabet kan justeres ved hjælp af termostaterne til hhv. køleskab og fryser. Disse termostater findes øverst på kombiskabet.

Køle-skab

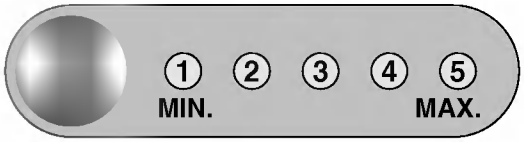
- Start med at sætte termostaten (TEMP. CONTROL) på "3". Juster derefter køleskabstemperaturen efter ønske.



- Når du trykker på REF. TEMP (Refrigerator Temperatur) knappen, kan du justere køleskabstemperaturen, der markeres ved hjælp af det antal indikatorer, der lyser. (indstillingen består af 5 trin, og 5 indikatorer, der lyser, angiver det koldeste trin.)
- Når du starter kombiskabet op eller sætter ledningen i kontakten, indstilles temperaturen automatisk på "3".

Fryser

- Start med at sætte termostaten (TEMP. CONTROL) på "3". Juster derefter frysertemperaturen efter ønske.



- Når du trykker på FRZ. TEMP (Frysertemperatur) knappen, kan du justere frysertemperaturen, der markeres ved hjælp af det antal indikatorer, der lyser. (indstillingen består af 5 trin, og 5 indikatorer, der lyser, angiver det koldeste trin.)
- Når du starter kombiskabet op eller sætter ledningen i kontakten, indstilles temperaturen automatisk på "3".

Ferieperioder

- Denne funktion er en energispare-funktion, som reducerer energiforbruget mest muligt, og som med fordel kan anvendes, når du er på ferie. Når du trykker på ferieknappen (VACATION), lyser indikatoren, og processen starter. Processen stoppes ved at trykke på samme knap igen.

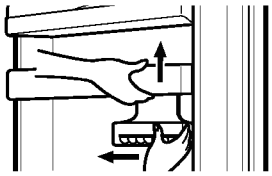


Hurtigindfrysning

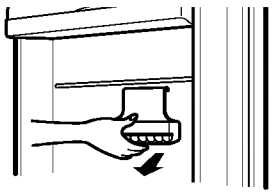


- Denne funktion bruges til at indfryse madvarer hurtigt. Når du trykker én gang på hurtigindfrysningsknappen (SUPER FRZ), lyser indikatoren, og processen starter.
- Hurtigindfrysningen tager ca. 3 timer. Når processen er gennemført, vender fryseren automatisk tilbage til den normale indstilling. Hvis du ønsker at standse hurtigindfrysningen, skal du igen trykke på hurtig indfrysningsknappen (SUPER FRZ.) - indikatoren går ud, processen stopper, og fryseren vender tilbage til normal frysning.

Flytbar kurv



1. Denne kurv kan flyttes fra side til side ved at lade den glide til højre eller venstre.
2. For at fjerne den flytbare kurv, skal du først og fremmest fjerne den aftagelige front og løfte op, indtil kurvens nederste beholder klikker løs, og så trække den lige ud.



3. Sæt den flytbare kurv tilbage ved at lade den glide henover den ønskede støtteslids og slå den fast ned, indtil den låser på plads. Sæt nu fronten tilbage i sin støtte.

Når du flytter kurven, er det bedst at skubbe kurven på bunden (som på tegningen).

Selvtest

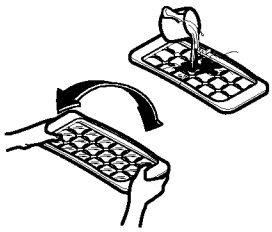
Denne funktion giver dig mulighed for at undersøge for betjeningsmæssige problemer. Hvis du mener, dit kombiskab ikke kører optimalt, så tryk på temperatur-kontrol knappen:
- Hvis indikatorerne lyser efter tur, er der ingen problemer med dit kombiskab.
- Hvis indikatorerne ikke lyser efter tur, skal du kontakte forhandleren uden at slukke for kombiskabet.

Døralarm

Alarmen lyder, hvis køleskabsdøren bliver stående åben for længe.

Isterninger

- For at lave isterninger skal du fylde isterningebakken med vand og sætte den i fryseren.
- Hvis du har behov for isterninger i en fart, skal du trykke på hurtig indfrysning knappen (SUPER FRZ.).
- Isterningerne tages ud af bakken ved at holde i begge ender og vride let.



Isterningerne slipper bakken lettere, hvis du lader vand løbe hen over bakken, inden du vrider.

Afrimning

Afrimning foregår automatisk.
Afrimningsvandet løber ned i drypbakken og fordamper automatisk.

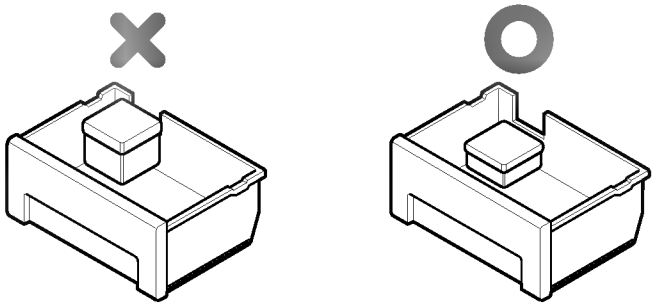
~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지68

Opbevaring af fødevarer

⚠ Forsigtig

- Undgå at opbevare fødevarer som nemt bliver dårlige ved lave temperaturer, såsom bananer og melon.
- Lad varm mad køle af før opbevaring. Hvis varm mad anbringes i køleskabet, kan det ødelægge anden mad og føre til højere elektricitetsregninger.
- Brug en beholder med låg til opbevaring af fødevarer. Dette forhindrer fugtighed i at fordampe og bidrager til at maden bevarer smag og næringsstoffer.
- Undgå at blokere luftkanaler med fødevarer. Jævn cirkulation af kølig luft holder temperaturen i køle-fryserskabet ensartet
- Undgå at åbne døren for ofte. Når døren åbnes, kommer der varm luft ind i køle-fryserskabet, hvilket får temperaturen til at stige.
- Undgå at opbevare for mange fødevarer i dørholderen da dette kan forhindre døren i at lukkes helt.
- Flasker må ikke opbevares i frysersektionen - de kan gå i stykker, når de fryses.
- Optøet mad må ikke genfryses. Dette forårsager tab af smag og næringsstoffer.
- Medicin, videnskabelige materialer og andre temperaturfølsomme produkter må ikke opbevares i køleskabet.
  Produkter, der kræver streng temperaturkontrol, må ikke opbevares i køleskabet.

- Kurven i fryserdøren, med mærket (**) har en temperatur på -12°C, hvilket et velegnet til korttidsopbevaring af frosne fødevarer.
- Nye fødevarer, der ønskes frosset hurtigt, anbringes i frysersektionens midterskuffe og der trykkes på Superfryser-knappen.
- Der må ikke sættes noget foran lufthullet i frysesektionens øverste skuffe, da det kan nedsætte frysekapaciteten.



Hvis køle-fryserskabet er anbragt på et varmt og fugtigt sted, døren ofte åbnes eller mange grøntsager anbringes i det, kan der dannes dug i det, hvilket ikke har nogen indvirkning på dets ydeevne.
Fjern duggen med en ren, fnugfri klud.

~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지70

Generelle oplysninger

Strømsvigt

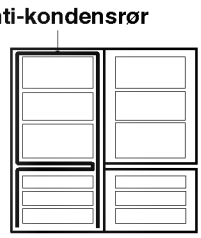
- Strømsvigt på 1~2 timer skader ikke de opbevarede fødevarer. Forsøg at undgå at åbne og lukke døren ofte.

Ved flytning

- Tag fødevarerne ud af køle-fryserskabet og fastgør de løse genstande med klæbestrimmel.
- Drej nivelleringsskruerne, indtil de stopper, før køle-fryserskabet flyttes. Ellers kan skruerne ridse gulvet eller køle-fryserskabet kan ikke flyttes.

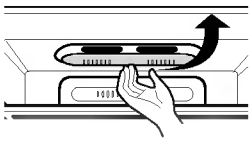
Anti-kondensrør

- Anti-kondensrøret er installeret rundt om køle-fryserskabets forside og på skillevæggen mellem kølesektionen og frysersektionen for at forhindre dugdannelse.



- Specielt efter installering eller når den omgivende temperatur er høj, kan køle-fryserskabet føles varmt, hvilket er helt normalt.

Udskiftning af pære



1. Tag ledningen ud af stikkontakten.
2. Fjern låget til den indvendige pære ved at trække nedad og udad i bagkanten.
3. Tag pæren ud ved at dreje den imod urets retning og udskift med en ny.
4. Samles i modsat rækkefølge af afmonteringen. Den nye pære skal have samme specifikationer som den gamle.

⚠ Forsigtig

- O-ringen, som er fremstillet af gummi og forhindrer elektriske gnister, skal kontrolleres.
- Undgå at berøre pæren, hvis den har været i lang tid, da den kan være meget varm.

- Pærens kapacitet er MAKS. 30 W.
- Pæren vil forblive tændt i 7 minutter, hvis døren lades stå åben. Derefter slukkes den af sikkerhedsgrunde. (Hvis døren genåbnes, tændes lampen.)

Spejlvending af døre

- Køle-fryserskabet er designet med døre, der kan spejlvendes, så de kan åbnes fra enten højre eller venstre side, så de passer med køkkenets design.

⚠ Forsigtig

Det er nødvendigt at tilkalde en servicetekniker for at spejlvende dørene.

Rengöring

Innan rengöring

Sørg for, at stikket er taget ud af stikkontakten.

Yttre

Rengør den udvendige side af køle-fryserskabet med en blød klud, der er vædet med varmt vand eller flydende sæbe. Hvis der benyttes sæbe, skal der tørres efter med en ren, våd klud.

Inre

Som ovenfor.

Efter rengöring

Kontroller, at ledningen ikke er beskadiget, at stikket ikke overophedet og at stikket er sat ordentligt i stikkontakten.

⚠ Advarsel

Sørg for at tørre apparatet med en klud, efter at det er blevet vasket af med vand.
Undgå at bruge slibemidler, petroleum, rensebenzin, fortynder, saltsyre, kogende vand, grove børster, osv., da de kan skade køle-fryserskabets dele.

~JD8568F(OM)덴마크(57~74) 2003.9.5 9:32 AM 페이지73

Gennemgå denne liste, før teknisk service tilkaldes. Det kan spare både tid og penge. Listen indeholder de mest almindelige hændelser, som ikke er resultat af dårligt håndværk eller defekte materialer i apparatet.

Problem	Mulige årsager
Køle-fryserskabet fungerer ikke	• Stikket er taget ud af stikkontakten. Sæt det i. • Netsikringen er sprunget eller effektafbryderen er blevet udløst. Check og/eller udskift sikring og genindstil effektafbryder. • Strømafbrydelse. Kontroller boligbelysningen.
Køle- eller frysersektion - temperaturen er for høj	• Temperaturkontrollen er ikke sat til den korrekte indstilling. Se afsnittet om Temperaturkontrol. • Apparatet er anbragt for tæt på en varmekilde. • Varmt vejr - hyppige døråbninger. • Døren har stået åben i længere tid. • Pakke holder døren åben eller blokerer luftkanalen i frysersektionen.
Vibration eller raslen eller unormal lyd	• Det gulv, køle-fryserskabet er anbragt på, er ujævnt eller køle-fryserskabet er ustabilt. Gør det jævnt ved at dreje på nivelleringsskruen. • Unødvendige genstande anbragt på køle-fryserskabets bagside.
Rim eller iskrystaller på frosne fødevarer	• Døren har stået på klem eller en pakke har holdt døren åben. • Døren har været åbnet for hyppigt eller i for lang tid. • Rim inden i pakken er normalt.
Der dannes fugt på kabinettets overflade	• Det er sandsynligt, at dette fænomen forekommer på et vådt sted. Tør pakken af med et tørt håndklæde.

Fejlfinding

Problem	Mulige årsager
Der samler sig fugt indvendigt	• Døren har været åbnet for hyppigt eller i for lang tid. • I fugtigt vejr bærer luften fugtighed ind i køleskabet, når dørene åbnes.
Køleskabet lugter	• Mad med stærk lugt bør dækkes tæt til eller pakkes ind. • Check, om der er dårlig mad. • Behov for rengøring af indvendig del. Se afsnittet om Rengøring.
Døren lukker ikke ordentligt	• Pakke med fødevarer holder døren åben. Flyt den pakke, der forhindrer døren i at lukkes. • Køle-fryserskabet er ikke i vater. Juster nivelleringsskruerne. • Det gulv, køle-fryserskabet er anbragt på, er ujævnt eller køle-fryserskabet er ustabilt. Løft forsiden lidt med nivelleringsskruen.
Det indvendige lys virker ikke	• Ingen strøm i stikkontakten. • Pæren skal udskiftes. Se afsnittet Udskiftning af pære.